

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2000 Nr. 42

A. TITEL

*Verdrag tot samenwerking inzake octrooien, met Reglement;
Washington, 19 juni 1970*

B. TEKST

De tekst van Verdrag en Reglement is geplaatst in *Trb.* 1973, 20.

Voor wijzigingen van de artikelen 22, tweede lid, en 39, eerste lid, letter a, van het Verdrag zie rubriek J van *Trb.* 1984, 90.

Voor wijzigingen van de artikelen 53 en 54 van het Verdrag zie rubriek J van *Trb.* 1980, 32.

Voor wijzigingen van het Reglement zie de rubrieken J van *Trb.* 1979, 104 en 140, *Trb.* 1981, 121, *Trb.* 1982, 106 en 183, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66 en 102, *Trb.* 1993, 9 en 198, *Trb.* 1996, 25, *Trb.* 1998, 26, 154 en 280 en rubriek J hieronder.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104 en *Trb.* 1984, 90 en voorts de rubrieken J van *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 207, *Trb.* 1982, 106 en 183, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66, *Trb.* 1996, 25, *Trb.* 1998, 26 en 218 en *Trb.* 1999, 33.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1979, 104.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104, *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 121 en 207, *Trb.* 1982, 106, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66, *Trb.* 1996, 25 en *Trb.* 1998, 154.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104, *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 121, *Trb.* 1982, 106, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66, *Trb.* 1993, 9 en 198, *Trb.* 1995, 113, *Trb.* 1996, 25, *Trb.* 1998, 154 en 280 en *Trb.* 1999, 33.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 62, tweede lid, juncto het eerste lid, onder ii, van het Verdrag een akte van toetreding bij de Directeur-Generaal van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom te Genève nedergelegd:

Costa Rica	3 mei 1999
Dominica	7 mei 1999
Tanzania	14 juni 1999
Marokko	8 juli 1999

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1979, 104 en *Trb.* 1992, 66.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1981, 121, *Trb.* 1983, 176 en *Trb.* 1998, 154.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1973, 20, *Trb.* 1979, 104 en 140, *Trb.* 1980, 32, *Trb.* 1981, 121 en 207, *Trb.* 1982, 106 en 183, *Trb.* 1983, 176, *Trb.* 1984, 90 en 138, *Trb.* 1986, 3, *Trb.* 1992, 66 en 102, *Trb.* 1993, 9 en 198, *Trb.* 1995, 113, *Trb.* 1996, 25, *Trb.* 1998, 26, 154, 218 en 280 en *Trb.* 1999, 33.

Wijzigingen

Wijziging d.d. 29 september 1999

De Algemene Vergadering van de Internationale Unie voor samenwerking inzake octrooien heeft op 29 september 1999 in overeenstemming met artikel 58, tweede lid, van het onderhavige Verdrag een wijziging in regel 4 van het Reglement en in de bij het Reglement behorende Taksenschaal aangenomen. De Franse en de Engelse tekst van de wijziging van regel 4.10 en van de Taksenschaal luiden als volgt:

MODIFICATIONS

Règle 4

Requête (contenu)

4.1 à 4.9. [Sans changement]

4.10. *Revendication de priorité*

a) Toute déclaration visée à l'article 8.1) («revendication de priorité») peut revendiquer la priorité d'une ou de plusieurs demandes antérieures déposées soit dans ou pour tout pays partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, soit dans ou pour tout membre de l'Organisation mondiale du commerce qui n'est pas partie à ladite convention. Toute revendication de priorité doit, sous réserve de la règle 26bis.1, figurer dans la requête; elle consiste à revendiquer la priorité d'une demande antérieure et elle doit indiquer:

i) la date à laquelle la demande antérieure a été déposée, s'agissant d'une date tombant dans la période de 12 mois précédant la date du dépôt international;

ii) le numéro de la demande antérieure;

iii) lorsque la demande antérieure est une demande nationale, le pays partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, ou le membre de l'Organisation mondiale du commerce qui n'est pas partie à ladite convention, où elle a été déposée;

iv) lorsque la demande antérieure est une demande régionale, l'administration chargée de la délivrance de brevets régionaux en vertu du traité régional sur les brevets applicable;

v) lorsque la demande antérieure est une demande internationale, l'office récepteur auprès duquel elle a été déposée.

b) En plus de toute indication requise en vertu de l'alinéa a)iv) ou v),

i) lorsque la demande antérieure est une demande régionale ou une demande internationale, la revendication de priorité peut indiquer un ou plusieurs pays parties à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle pour lesquels cette demande a été déposée;

ii) lorsque la demande antérieure est une demande régionale et que l'un au moins des pays parties au traité régional sur les brevets applicable n'est ni partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle ni membre de l'Organisation mondiale du commerce, la revendication de priorité doit indiquer au moins un pays partie à ladite convention ou un membre de ladite organisation pour lequel cette demande a été déposée.

c) Aux fins des alinéas a) et b), l'article 2.vi) n'est pas applicable.

d) Si, au 29 septembre 1999, les alinéas a) et b) tels que modifiés avec effet au 1er janvier 2000 ne sont pas compatibles avec la législation

AMENDMENTS

Rule 4

The Request (Contents)

4.1 to 4.9. [No change]

4.10. Priority Claim

a) Any declaration referred to in Article 8(1) (“priority claim”) may claim the priority of one or more earlier applications filed either in or for any country party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property or in or for any Member of the World Trade Organization that is not party to that Convention. Any priority claim shall, subject to Rule 26bis.1, be made in the request; it shall consist of a statement to the effect that the priority of an earlier application is claimed and shall indicate:

- (i) the date on which the earlier application was filed, being a date falling within the period of 12 months preceding the international filing date;
 - (ii) the number of the earlier application;
 - (iii) where the earlier application is a national application, the country party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property or the Member of the World Trade Organization that is not party to that Convention in which it was filed;
 - (iv) where the earlier application is a regional application, the authority entrusted with the granting of regional patents under the applicable regional patent treaty;
 - (v) where the earlier application is an international application, the receiving Office with which it was filed.
- b) In addition to any indication required under paragraph a)(iv) or (v):
- (i) where the earlier application is a regional application or an international application, the priority claim may indicate one or more countries party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property for which that earlier application was filed;
 - (ii) where the earlier application is a regional application and at least one of the countries party to the regional patent treaty is neither party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property nor a Member of the World Trade Organization, the priority claim shall indicate at least one country party to that Convention or one Member of that Organization for which that earlier application was filed.
- c) For the purposes of paragraphs a) and b), Article 2(vi) shall not apply.
- d) If, on September 29, 1999, paragraphs a) and b) as amended with effect from January 1, 2000, are not compatible with the national law

nationale appliquée par un office désigné, ils continuent, tels qu'ils sont en vigueur jusqu'au 31 décembre 1999, de s'appliquer après cette date pour ce qui concerne l'office désigné en question tant que, tels que modifiés, ils restent incompatibles avec ladite législation, à condition que l'office en question en informe le Bureau international le 31 octobre 1999 au plus tard. Le Bureau international publie à bref délai dans la gazette les informations reçues.

4.11. à 4.17. [Sans changement]

BARÈME DE TAXES
en vigueur à partir du 1er janvier 2000

Taxes	Montants
1. Taxe de base: (Règle 15.2.a))	
a) si la demande internationale ne comporte pas plus de 30 feuilles	650 francs suisses
b) si la demande internationale comporte plus de 30 feuilles	650 francs suisses plus 15 francs suisses par feuille à compter de la 31 ^e
2. Taxe de désignation: (Règle 15.2.a))	
a) pour les désignations faites selon la règle 4.9.a)	140 francs suisses par désignation, étant entendu que toute désignation, à compter de la 9 ^e , faite selon la règle 4.9.a) n'est soumise au paiement d'aucune taxe de désignation
b) pour les désignations faites selon la règle 4.9.b) et confirmées selon la règle 4.9.c)	140 francs suisses par désignation
3. Taxe de traitement: (Règle 57.2.a))	233 francs suisses

applied by a designated Office, those paragraphs as in force until December 31, 1999, shall continue to apply after that date in respect of that designated Office for as long as the said paragraphs as amended continue not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by October 31, 1999. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.

4.11 to 4.17. [No change]

SCHEDULE OF FEES
as in force from January 1, 2000

Fees	Amounts
1. Basic Fee: (Rule 15.2a))	
a) if the international application contains not more than 30 sheets	650 Swiss francs
b) if the international application contains more than 30 sheets	650 Swiss francs plus 15 Swiss francs for each sheet in excess of 30 sheets
2. Designation Fee: (Rule 15.2a))	
a) for designations made under Rule 4.9a)	140 Swiss francs per designation, provided that any designation made under Rule 4.9a) in excess of 8 shall not require the payment of a designation fee
b) for designations made under Rule 4.9b) and confirmed under Rule 4.9c)	140 Swiss francs per designation
3. Handling Fee: (Rule 57.2a)	233 Swiss francs

Réductions

4. Le montant total des taxes payables en vertu des points 1 et 2.a) est réduit de 200 francs suisses si la demande internationale est, conformément aux instructions administratives et dans la mesure prévue par celles-ci, déposée sur papier avec une copie de la demande sous forme électronique.
 5. Toutes les taxes payables (compte tenu, le cas échéant, de la réduction prévue au point 4) sont réduites de 75% pour les demandes internationales dont le déposant est une personne physique qui est ressortissante d'un Etat, et est domiciliée dans un Etat, où le revenu national par habitant (déterminé d'après le revenu national moyen par habitant retenu par l'Organisation des Nations Unies pour arrêter son barème des contributions au titre des années 1995, 1996 et 1997) est inférieur à 3000 dollars des Etats-Unis; s'il y a plusieurs déposants, chacun d'eux doit satisfaire à ces critères.
-

Reductions

4. The total amount of the fees payable under items 1 and 2a) is reduced by 200 Swiss francs if the international application is, in accordance with and to the extent provided for in the Administrative Instructions, filed on paper together with a copy thereof in electronic form.
 5. All fees payable (where applicable, as reduced under item 4) are reduced by 75% for international applications filed by any applicant who is a natural person and who is a national of and resides in a State whose per capita national income is below US\$3,000 (according to the average per capita national income figures used by the United Nations for determining its scale of assessments for the contributions payable for the years 1995, 1996 and 1997); if there are several applicants, each must satisfy those criteria.
-

De wijzigingen zijn op 1 januari 2000 in werking getreden.

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat bovenstaande wijzigingen zullen zijn bekendgemaakt in Nederland op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *vijfentwintigste* april 2000.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. J. VAN AARTSEN